



Bulletin d'ARLIS/MOQ - Bulletin of ARLIS/MOQ

(Art Libraries Society / Montréal, Ottawa, Québec)

vol. 6, no 1

Novembre/November 1995

Mot de la Présidente

Notre section a vécu une autre année productive et pleine de défis en 1995, et je me considère comme privilégiée d'avoir occupé le poste de présidente durant cette année où nous avons accueilli le congrès annuel. Plusieurs membres du comité exécutif de la section entameront leur deuxième année de mandat et je voudrais les remercier pour leur travail et leur soutien durant cette année: Renata Guttman (Vice-présidente - Présidente désignée), qui chaussera les souliers de Présidente le 1er janvier, nous a toujours spontanément accordé aide et conseils; Gisèle Guay (Secrétaire) a accompli un excellent travail en s'assurant que les procès-verbaux parviennent sans délai à tout le monde; Michael Williams (Trésorier) s'est occupé efficacement des finances de la section en veillant à ce que le bilan reste positif; et Marcia Sweet (Responsable du membership) nous a efficacement rappelé le renouvellement de nos adhésions, tout en gardant à jour nos nombreux numéros et adresses. Quand vous recevrez ce bulletin, les élections au poste de Vice-président auront déjà eu lieu, et vous en connaîtrez les résultats à la réunion de novembre.

Malgré la décevante assistance à la réunion de juin à Québec, les personnes présentes ont pu se pencher sur les nombreux items d'un long calendrier. Vous en avez déjà reçu le procès-verbal. À la suite de cette réunion, les membres ont pu se prononcer sur les changements proposés aux règlements de la section, changements ratifiés par courrier au cours de l'été par les membres votants.

Murray Waddington, notre représentant canadien à ARLIS/NA dirige un groupe de travail sur la représentativité canadienne à l'intérieur de l'Association avec le mandat de «déterminer comment ARLIS/

Message from the President

1995 has been an active and challenging year for our Chapter, and I feel very fortunate to have served as President during the year in which we hosted the annual conference. Many members of the Chapter's Executive Committee will be moving into the second year of their mandates, and I would like to thank them all now for their hard work and support over the past year: Renata Guttman (Vice-President/President-Elect), who will be stepping into the President's shoes as of January 1, was always there with good advice, and was always ready to offer her help; Gisèle Guay (Secretary), did a wonderful job of ensuring that the minutes got out to everyone promptly; Michael Williams (Treasurer), ably kept track of the Chapter's finances and made sure we stayed in the black; and Marcia Sweet (Membership Secretary), diligently nagged us about renewing our memberships and kept tabs on our various addresses and numbers. By the time you receive this newsletter, elections will have taken place for the position of Vice-President/President-Elect, and the result will be announced at the November Business Meeting.

Although the attendance at the June meeting in Québec City was disappointing, those present did manage to discuss all of the items on a long agenda, and you have already received the minutes of this meeting. Members were given an opportunity subsequent to this meeting to vote on the proposed changes to the Chapter's by-laws and these changes were ratified by the Chapter's eligible voting members over the Summer by way of a mail ballot.

Our Canadian Representative to ARLIS/NA, Murray Waddington, is heading a Task Force on Canadian Representation within ARLIS/NA, with a mandate «to recommend how ARLIS/NA can best represent

Dans ce numéro / In this issue

- | | |
|----------------------------------|----|
| • ARLIS/UK & Ireland | |
| Dublin '95 | 7 |
| • SLA Montréal '95 | 11 |
| • Rare Book School, Virginia ... | 12 |
| • St. Gallen, Switzerland..... | 13 |
| • Vatican Library | 14 |

NA peut mieux défendre les intérêts du Canada». Ce groupe de travail a été formé à la suite de la création d'un plan stratégique pour les professionnels de l'information sur l'art au Canada où on a identifié dix cibles, regroupées sous quatre grands thèmes (association, communication, collections et développement professionnel) pour un grand total de vingt-six objectifs. En mars, à la réunion des membres canadiens du congrès d'ARLIS/NA, on s'est entendu pour former un groupe de travail qui recommanderait au comité exécutif d'ARLIS/NA d'élaborer une structure grâce à laquelle la société devra à la fois insister sur la représentation et les questions canadiennes à ARLIS/NA et fournir un comité autonome qui pourrait travailler indépendamment de la société sur des sujets qui intéressent avant tout les Canadiens. Je pense que c'est là une entreprise extrêmement importante, et le travail de Murray au «plan stratégique» a sûrement servi à apporter une vision globale à tous les professionnels de l'information sur l'art au Canada. Cette nouvelle étape qui consiste à mettre en valeur notre représentativité à ARLIS/NA est essentielle pour préserver notre identité nationale à l'intérieur d'un organisme largement international.

Je n'ai jamais cessé de m'étonner de la somme de travail accompli dans cette section depuis sa création, et des efforts que nous mettons à continuer. Je voudrais vous engager toutes et tous à ne pas demeurer des membres de nom seulement, mais à vous impliquer dans cette section pour que nous soyons toujours plus fiers.

Carol Jackman-Schuller
Présidente

the interests of Canada». This task force was struck as a direct result of the formation of a strategic plan for Canadian art information professionals, in which 10 goals were identified under four broad areas of concern (association, communication, collections, and professional development), resulting in 26 objectives. At the ARLIS/NA Conference in March, during the Canadian Members Meeting, agreement was reached that a new Task Force would be formed which would recommend to the Executive Board of ARLIS/NA a structure within the Society which will both give a stronger focus to Canadian membership and issues in ARLIS/NA, and provide an identifiable caucus which could work independently from the Society on pursuits of strictly Canadian interest. I think that this is a tremendously important undertaking, and Murray's work on the Strategic Plan has certainly served to bring a global purpose to art information professionals all across Canada. This subsequent step of providing a stronger focus for the Canadian membership of ARLIS/NA is essential in preserving our national identity within a broader international organization.

It never ceases to amaze me how much work has been done in the Chapter since its inception, and how much we continue to accomplish. I would like to encourage you all to become not just members on paper, but active members of a chapter of which we should all be very proud.

Carol Jackman-Schuller
President

MOQDOC est publié deux fois par an (au printemps et à l'automne) par ARLIS/MOQ, section Montréal-Ottawa-Québec de la Art Libraries Society of North America (4101 Boone Trail, Suite 201, Raleigh, North Carolina 27607, U.S.A.)

Rédactrices en chef: Mary Gordon & Kathryn Kollar, Bibliothèque, Centre Canadien d'Architecture, 1920, rue Baile, Montréal (Québec), Canada, H3H 2S6. Tel.: (514) 939-7000; téléc.: (514) 939-7020; courrier électronique: mlouise@cca.qc.ca & kathryn@cca.qc.ca.

Cette publication est distribuée sans frais aux membres d'ARLIS/MOQ. Pour informations concernant l'adhésion à ARLIS/MOQ ou l'abonnement à MOQDOC, communiquer avec: Marcia Sweet, Responsable des membres, ARLIS/MOQ, 251, av. Patricia, Ottawa, Ontario K1Y 0C6; téléphone et télécopieur: (613) 728-1547; courrier électronique: ab839@freenet.carleton.ca, ou avec Michael Williams, Trésorier, ARLIS/MOQ, (613) 990-0596

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 1180-5641
©1995, ARLIS/MOQ

MOQDOC - COMITÉ DE RÉDACTION / EDITORIAL COMMITTEE

Patricia Black
Paul Chénier
Véronique Frenette
Mary Gordon
Kathryn Kollar
Renata Guttman

Ont également collaboré à ce numéro: Gerald Beasley, Linda Bien, Luc Bissonnette, Pierre Boisvert, Cyrille Campbell, Joanne Déné, Gisèle Guay, Carol Jackman-Schuller, Danielle Léger, Marie Mastroiannico, Irene Murray, Irene Puchalski, Françoise Roux, Marcia Sweet, Peter Trepantier, Marie Trottier, Murray Waddington.

Graphisme: Centre de graphisme et d'édition de l'UQAM

Mot du Représentant régional canadien

LE PRIX MELVA DWYER

Melva Dwyer était autrefois à la tête de la Bibliothèque des beaux-arts de l'Université de la Colombie-Britannique. Le Prix qui porte son nom a été créé en reconnaissance de sa contribution au domaine des bibliothèques d'art. Il récompense les créateurs d'instruments exceptionnels de consultation et de recherche dans le monde de l'architecture et des arts canadiens. Le Prix est administré par le Représentant régional canadien de la Art Libraries Society of North America et décerné par un jury composé de trois professionnels canadiens de l'information artistique. Le jury 1995/1996 est constitué de Michelle Gauthier (Musée d'art contemporain de Montréal), Larry Pfaff (Musée des beaux-arts de l'Ontario) et Sheila Wallace (Emily Carr Institute of Art and Design).

Qualités requises

- L'instrument de consultation ou de recherche doit être produit par un auteur canadien et distribué par une maison canadienne
- Le support du document peut revêtir différentes formes : imprimé, CD-ROM, logiciel, multimédia, document en ligne, etc.
- La publication ou le lancement du document doit avoir eu lieu au cours des deux années précédant la date de mise en nomination. On peut toutefois mettre en nomination toute autre oeuvre dans le but d'en souligner l'originalité
- Sont acceptés par le jury les monographies, les catalogues d'exposition et les articles de périodiques lorsque la portée et la teneur des renseignements bibliographiques fournis ou l'organisation du corps du texte sont telles que ces documents constituent des instruments majeurs de consultation et de recherche

Procédures de mise en nomination

- Les nominations doivent être déposées auprès du Représentant régional canadien d'ARLIS/NA au plus tard le 31 décembre 1995. On fournira la notice bibliographique pertinente ainsi que les motifs invoqués à l'appui de la nomination. Prière d'envoyer le tout à l'adresse suivante:

Message from the Canadian Regional Representative

MELVA DWYER AWARD

The Award was established in recognition of the contribution made to the field of art librarianship by Melva Dwyer, formerly Head of the Fine Arts Library, University of British Columbia. The Award is given to the creators of exceptional reference or research tools relating to Canadian art and architecture. The Award is administered by the Canadian Regional Representative of the Art Libraries Society of North America and adjudicated by a jury of three Canadian art information professionals. Members of the jury for 1995/1996 are: Michelle Gauthier (Musée d'art contemporain de Montréal), Larry Pfaff (Art Gallery of Ontario), and Sheila Wallace (Emily Carr Institute of Art and Design)

Criteria

- the title must be produced by Canadian authors and disseminated by Canadian sources
- the format of the reference or research tool can vary: print, CD-ROM, software, multimedia, online, or other vehicles
- the date of publication or release should be within the last two years of the date of nomination, although exceptions can be made for cumulative achievement
- monographs, exhibition catalogues and periodical articles will be considered if the scope and quality of the bibliographic information or the arrangement of the main text merits recognition as a major reference or research tool

Nomination Procedures

- nominations are to be received by the Canadian Regional Representative of ARLIS/NA no later than December 31, 1995. Please provide bibliographic information and a written justification for the nomination, assessing the importance of the work to the discipline. Send nomination to:

Murray Waddington
Bibliothécaire en chef
Musée des beaux-arts du Canada
380, promenade Sussex
C.P. 427, succursale A
Ottawa (Ontario)
K1N 9N4
Téléc. : (613) 990-6190
Courrier électr. : bm.ngw@rlg.stanford.edu

- Le récipiendaire recevra le Prix lors de la cérémonie d'ouverture au congrès annuel d'ARLIS/NA à Miami (Floride) en avril 1996, en même temps que seront remis les Prix George Wittenborn.

Murray Waddington
octobre 1995

Murray Waddington
Chief Librarian
National Gallery of Canada
380 Sussex Drive
P.O. Box 427, Station A
Ottawa, Ontario
K1N 9N4
Fax: (613) 990-6190
E-Mail: bm.ngw@rlg.stanford.edu

- the Award will be announced and presented during convocation ceremonies at the annual ARLIS/NA conference in Miami, Florida, April 1996, in conjunction with the George Wittenborn Awards

Murray Waddington
October 1995

Message des rédactrices en chef

Nos meilleures salutations aux lecteurs de *MOQDOC* de cette sixième publication annuelle du bulletin d'ARLIS/MOQ. Les mois d'automne annoncent la fin d'une autre année; par contre, on peut y voir une renaissance, celle des conférences, des cours aux universités et des expositions dans les galeries et musées. Ce changement de saison donne le signal d'une activité renouvelée après la pause de l'été. Pourtant, nos membres ont été très actifs cet été - participation à des congrès, assistance à des cours, visites à des bibliothèques - et certaines de ces activités seront décrites dans ce numéro.

Peter Trepanier passera en revue le 26ième congrès annuel d'ARLIS/UK & Ireland qui s'est tenu à Dublin du 30 juin au 2 juillet. Maria Mastromonaco fera une description de la variété et de la portée des ateliers offerts au 86ième congrès annuel de la SLA qui a eu lieu à Montréal du 10 au 15 juin et auquel elle assistait pour la première fois. La visite que Véronique Frenette a faite durant ses vacances à la bibliothèque abbatiale de Saint-Gallen en Suisse, et le voyage d'affaires que Gerald Beasley a effectué à la bibliothèque du Vatican illustrent l'abondance et la richesse des collections de ces vénérables institutions. Nous publierons également dans ce numéro un article de Marie Trottier, restauratrice à la bibliothèque du CCA, sur son expérience à la «Rare Book School» de Virginie.

Dans le cadre de nos chroniques régulières, nous aurons le plaisir de dresser le portrait d'une ancienne éditrice de *MOQDOC*, Danielle Léger, ainsi que celui de la bibliothèque du Musée des beaux-arts de Montréal, habilement dirigée par Joanne Déry. On sait que cette bibliothèque continue de jouer un rôle majeur dans le monde des arts à Montréal malgré un contexte pour le moins difficile.

Les éditrices désirent remercier tous ceux et celles qui ont collaboré à ce numéro et profitent de l'occasion pour encourager d'autres membres de la section à partager connaissances et expérience avec nous à l'avenir. À partir de ce numéro du bulletin, nous inaugurons une nouvelle chronique, un «babillard» qui décrira brièvement diverses activités des membres. Nous vous demanderons au début de 1996 de nous faire connaître vos projets.

Nous espérons avoir de vos nouvelles l'année prochaine!

*Mary Gordon
Kathryn Kollar
automne 1995*

Message from the Editors

We are pleased to welcome *MOQDOC* readers to the sixth year of publication of the ARLIS/MOQ newsletter. While the fall months foreshadow the end of yet another year, they also seem to be a new beginning, a new «season» of courses at universities, of exhibitions at art galleries and museums, and of conferences. This change of season signals a renewal of activity after the rest and recreation of summer. However, our membership has been very active over the long summer months - attending conferences, taking courses, visiting other libraries - and some of these activities have been highlighted in this issue.

Peter Trepanier reviews the 26th annual ARLIS/UK & Ireland conference, held in Dublin, Ireland from June 30th to July 2nd. Some of the variety and scope of the sessions offered at SLA's 86th annual conference, held June 10th to 15th in Montreal, are reviewed by first-time attendee Maria Mastromonaco. Véronique Frenette's holiday visit to the Collegiate Library at St. Gallen, Switzerland and Gerald Beasley's working visit to the Vatican Library, highlight some of the vast wealth of riches in these old-world institutions. Also in this issue, we publish an article by Marie Trottier, Book Conservator at the CCA Library, on her attendance at Rare Book School in Virginia.

As part of our regular features, we are very pleased to profile a former editor of *MOQDOC*, Danielle Léger, and the library of the Montreal Museum of Fine Arts, under the able leadership of Joanne Déry. The library continues to play a vital role in the Montréal art-information world despite trying times.

The Editorial Board would like to thank all of the contributors to this issue and to take the opportunity to encourage other members of the chapter to share their thoughts and experiences with us in the future. Beginning with this issue, we are adding a new feature to the newsletter - a news column which will report briefly on members' activities. We will be contacting the membership early in 1996 for any information on their professional development, new projects, etc.

We are looking forward to hearing from you in the New Year!

*Mary Gordon
Kathryn Kollar
Fall 1995*

Rencontre du printemps 1995 d'ARLIS/MOQ par Gisèle Guay

C'est sous le signe de l'histoire que s'est tenue la réunion du printemps d'ARLIS/MOQ: Rencontre historique puisque des modifications aux règlements de la Section ont été discutées pour la première fois. Visite d'un monument historique car l'après-midi fut consacrée à la Maison François-Xavier Garneau.

Le 2 juin dernier, à Québec, nous étions quelque dix membres à se retrouver au Cercle de la Garnison, près de la citadelle, pour une séance de travail suivie d'un dîner. L'élément majeur de la rencontre a été la discussion des modifications aux règlements. Il a été décidé que la version finale des modifications suggérées sera envoyée par la poste aux membres avec un bulletin de vote à retourner. La responsable des membres, le trésorier et le comité de rédaction de *MOQDOC* ont chacun présenté leur rapport. La fermeture au public de la Bibliothèque du Musée des beaux-arts de Montréal et la traduction des documents officiels de la Section ont également été abordées.

Le dîner a été servi dans un chic salon privé. Ensuite, nous avons fait une promenade à travers les petites rues du Vieux-Québec pour nous rendre à la Maison François-Xavier Garneau, rue St-Flavien, où M. Claude Doiron, l'actuel propriétaire et sa fidèle chatte Gudule nous attendaient pour une visite des lieux.

La demeure est l'œuvre de l'architecte Ferdinand Peachy (1862). M. Doiron a fait un admirable travail de restauration, en particulier pour les papiers peints. La maison regorge de collections de toutes sortes : meubles d'époque, bouteilles (plus de 2 000!), livres et documents du XIX^e siècle, etc. Il a mis en marche le gramophone, dont le son est étonnamment bon, compte tenu des années. M. Doiron a aménagé un jardin sur le toit. La vue valait amplement la montée plutôt abrupte.

François-Xavier Garneau, considéré comme notre premier historien national, y a habité de 1864 à sa mort, en 1866. Nous avons pu voir la chambre où il est décédé. Fait important à noter : cette année marque le 150^e anniversaire de la parution de son *Histoire du Canada*.

Cette rencontre nous a permis de faire le point sur le congrès de 1995, et ce dans un site enchanteur, et de discuter de nombreux projets que nous avons toutes et tous hâtes de mener à bon port. Nous tenons à remercier les organisateurs qui ont fait de cette journée un succès.

Aux personnes intéressées par la Maison François-Xavier Garneau, je suggère de consulter le dossier paru dans *Continuité* (no 51, automne 1991).

ARLIS/MOQ Spring 1995 Meeting by Gisèle Guay

The Spring meeting of ARLIS/MOQ was permeated with a sense of history. The business of the day was historic because the amendments to the Chapter by-laws were discussed for the first time. The afternoon was spent visiting a historic site: the Maison François-Xavier Garneau.

Ten members were present at the business meeting and luncheon held at the Garrison Club, near the citadel in Québec City on June 2nd. The main item on the agenda was the discussion of the amendments to the by-laws. It was decided that the final version of the amendments would be mailed to members with ballots to be cast by return mail. Reports regarding membership, treasury, and *MOQDOC* were submitted. Also discussed were the closure to the public of the Library at the Montreal Museum of Fine Arts and the translation of official documents of the Chapter.

Lunch was served in a stylish private dining room. Thereafter, we strolled through the narrow streets of Old Québec to the Maison François-Xavier Garneau, rue St-Flavien, where the present owner, M. Claude Doiron, and his faithful cat Gudule awaited us.

The house was designed by Ferdinand Peachy (1862). M. Doiron has effected a remarkable restoration of the interior, especially the wallpaper. The house is replete with a variety of collections: period furniture, over 2000 bottles, 19th-century books and papers, etc. M. Doiron demonstrated his gramophone, the sound of which was surprisingly good, all things considered. He keeps a roof garden. The view was well worth the rather steep ascent.

François-Xavier Garneau, considered to be our first national historian, lived in the house from 1864 until his death in 1866. We saw the room where he passed away. This year marks the 150th anniversary of the publication of his *Histoire du Canada*.

This meeting allowed us to assess the 1995 ARLIS conference in a pleasant setting and to discuss numerous plans which we are all anxious to see brought to fruition. We wish to thank the organizers who made this day a success.

For those interested in knowing more about the Maison François-Xavier Garneau, I recommend the article in *Continuité* (no 51, automne 1991).

Conserving the Culture: the Challenge to Art, Architecture and Design Librarians (ARLIS/UK & IRELAND Annual Conference (26th : 1995 : Dublin, Ireland)

by **Peter Trepauier**

This was the first ARLIS/UK & Ireland conference held outside of Britain. The theme dealt with the issues of conservation in its broadest definition; physical, intellectual and political. The papers were excellent and the topics were relevant to all countries. A number of the papers will be published in their entirety in upcoming issues of *Art Libraries Journal*. Irish hospitality was marvellous and we were received by President Mary Robinson at her official residence as well as by the Lord Mayor of Dublin.

Following a welcoming reception and dinner, Dr. Paula Murphy (University College Dublin) gave a talk entitled «An obsession with the land - space and place in twentieth century Irish art.» Dr. Murphy's talk had many parallels with Canadian art and life. The Irish, like Canadians, must leave their country to gain recognition and acceptance in larger centres. It is not uncommon for Irish artists to establish studios in London or Paris. Irish artists have frequently used the imagery of the land as a metaphor for Irish identity. In recent years, Ireland's membership within the EU has boosted the country's self confidence. She highlighted this fact with mention that the award for best young artist at this year's Venice Biennale was Ireland's artist Kathy Pendergast.

Friday 30 June 1995

SELECTION FOR CONSERVATION

Issues addressed during the conference included: what we select for preservation, how it is saved for future generations and the effect of electronic publishing on what is available to be preserved. The first session concentrated on philosophical and theoretical issues of conservation.

Dame Elizabeth Esteve-Coll (Director, Victoria & Albert Museum)

«Why conserve?»

Dame Esteve-Coll challenged the librarian's sense of objectivity in collection building. The profession has established what it thinks to be objective standards despite the knowledge that only a fraction of the books collected will actually be used. Most members of our profession come from a similar socio-economic background and we should remind ourselves that our critical tendencies are coloured by our social conditioning. Selection of materials is influenced by personal taste combined with intellectual research interests, ease of acquisition, fashion, available resources, and even peer pressure. The second facet of her paper questioned what to conserve. Conservation these days is a politically correct thing to do. How biased are we when we select what is to be microfilmed or digitized for example? Conservation is also about availability. She foresees our new media increasing access to information and despite the surrogates available for consultation, our ever growing public demand for access to originals will intensify. Can we or should we limit demand?

John Kirby (Librarian, School of Cultural Studies, Sheffield Hallam University)

«Custodian of the gene bank: the role of the librarian in the preservation of culture.»

John Kirby also criticized traditional library collection development policies. He believes we should not use our current methodologies to judge what is relevant. It is impossible to predict what will be «great» in the future. We are entrusted with the responsibility as keepers of the collective memory. Many items will be easily lost if not acquired immediately. Gaps often lead to mythicizing or obliterating ideas and such loss promotes bigotry and racism. Many librarians are warping culture by not exposing a full range of material to their readers. In deciding against collecting popular rather than serious or «wrong» (heavily biased) literature, we are censoring access to a greater variety of material. Our selection methodologies drift to centre ground (safe & conventional). We tend to avoid items which are difficult to obtain and in awkward formats. We assume others will collect them. Kirby reminded us that, while new technology can provide access to materials to a greater number of people, it can deliver only what has been collected. He felt that we do not exploit our collective ventures sufficiently and advocated that libraries publish their collection development policies in order to identify gaps that may be filled by other members within the network. He also recommended that libraries publicize their policy on censorship.

Serena Kelly (Archivist, Victoria & Albert Museum)

«Collecting archives: changes and consequences»

Kelly noted a greater number, increased sophistication and wider range (varied) of users requesting access to archival collections in the past 20 years. She also observed that historical research methodology has changed: scholars tend to be more interdisciplinary in their approach than in the past. All this has put more pressure on the archivist to provide additional access to a collection type whose user service is already labour-intensive. As the archival community attempts to overcome these obstacles, it finds itself inheriting others. The electronic media offer more refined cataloguing capabilities and remote access to a larger constituency than before. It has been very difficult to achieve preservation standards because of the many formats which exist in archival collections. More use increases risk of theft and damage. One simple method adopted to combat the latter problem is the photocopying of material on bright yellow sheets.

PRACTICAL APPROACHES TO PRESERVATION AND CONSERVATION

John Creber (Principal Assistant Director, Norfolk Library & Information Service)

«Learning from disaster: the fire at Norwich Central Library»

Norwich Central Library, built in the 1960s, was recently gutted by a major fire. Creber showed slides of the devastation. Speaking from personal experience, Creber talked about the trauma and shock to staff as well as the irreparable loss to the collection. The Library's main collection catalogue was online and within a network and hence they were able to evaluate the loss of that collection. However, the catalogue for the special collection devoted to Norwich history was on cards in unique copy only. It presented enormous problems in reconstituting the contents of the collection and also saw the disappearance of many years of hard work of a unique source to local history. The lesson here is to make duplicate copies of your records and store them off site.

As a result of the report of the investigation into the cause of the fire, its rapid spread and the firefighters' response, several key points were noted to minimize the likelihood of a fire occurring elsewhere. Sprinklers, compartmentalization, smoke rather than heat detectors, and metal shelving rather than the wooden might all have reduced the fire. He recommended that ventilation systems need to be linked to the fire system. This was not the case at Norwich as the fans cooled the heat sensors and brought in oxygen. Clearer knowledge and responsibility for the maintenance of the building, especially its wiring, might have prevented the fire from starting.

A disaster plan is an indispensable tool to minimize the damage and maximize the salvage. It needs to include information on the priorities for collection evacuation and a planned methodology for that exercise. A command structure must be in place with one staff member designated at the head. Training and practice sessions should be held on a regular basis. Lists of sources of emergency power, hoists, hard hats, overalls, scaffolding, pumps, generators and walkie-talkies need to be drawn up and kept up to date.

One of the most difficult problems was the evaluation of the collections lost. It is difficult to present cases to insurance companies and libraries often underestimate their collection by as much as 50%.

Copies of the official report are available. Requests must include a self-addressed envelope and an international reply coupon to cover postage:

Christine Ridden
Norfolk Library & Information Services
County Hall
Martineau Lane
Norwich NR1 2DH

Valerie Ferris (National Preservation Officer, British Library)

«The librarian as guardian: protecting collections from 'artful dodgers'»

This paper examined some of the difficulties facing librarians as they try to deal with increasing levels of crime. The increased awareness of the high value of collections has attracted people involved in syndicated crime who know the collections. There are also book thieves who collect works devoted to specific topics for their personal collections. Mutilation has also become a force for libraries to reckon with.

A number of practical measures were proposed to prevent crime and to help staff deal with the custodial aspects of their work. Ferris concluded with a checklist of items for a risk assessment:

- 1) Ensure that your facilities (building and equipment) are secure
- 2) Keep copies of catalogues of your collection(s) and copies of valued items in your special collections off site
- 3) Photocopying of items from your collection done by readers should be done on coloured paper in order to identify your material
- 4) State library security policy in visible places noting that the library will charge users the cost of repair and that the library will prosecute in cases of theft or significant damage
- 5) Make staff aware of security policies
- 6) Contact your local police to learn of appropriate procedures when reporting theft or damage
- 7) Include replacement value for your collection when submitting an insurance evaluation. Replacement is a form of conservation

Tony Cains (Head of the Conservation Laboratory, Trinity College Dublin)

«A slide presentation illustrating the work of the Library Conservation Laboratory at Trinity College Dublin»

The TCD workshop could be described as a miniature of the "Centro di restauro" of the Biblioteca Nazionale Centrale in Florence established under the guidance of the bookbinders working for the art and rescue fund (UK) and the Committee to Rescue Italian Art (USA). The presentation dealt with a historical presentation of the work during the Venice flood.

Saturday 1 July 1995

The second day of the conference dealt with similar issues, this time in a wider context: the preservation and conservation of public art and architecture, cross-border initiatives and European Union initiatives and conservation, including the promotion of the culture of reading in the electronic age.

PRESERVING AND DOCUMENTING ARCHITECTURE

Frederick O'Dwyer (Architect, National Monuments Branch, Office of Public Works, Dublin)

«Architectural conservation: the importance of documentary evidence»

The speaker considered the availability and use of documentary sources for the conservation of post-medieval buildings, with particular reference to Ireland. Two restoration projects with which O'Dwyer had been involved, the Garden House at the Royal Hospital Kilmainham (now the Irish Museum of Modern Art) and the State Apartments, Dublin Castle were used as examples.

He outlined some of the difficulties and pitfalls of architectural research. Documentary evidence furnished by architects' published works were not always reliable. Many took artistic licence to alter their plans and elevations after a building was built to reflect current tastes. In both examples, ample use was made of topographical views in combination with surveys conducted over the years for visual evidence of the structure's history. O'Dwyer made a plea to the audience as keepers of documents to gather more material, particularly photographs of buildings, and make them more accessible.

CONSERVATION & DOCUMENTATION: BROADER PERSPECTIVES

Emanuella Giavarra (Director, European Bureau of Library, Information and Documentation Associations (EBLIDA))

«Europe: the threats and opportunities for art libraries»

Giavarra highlighted the current European copyright changes and developments and their implications. The access to the new media is frequently frustrated by antiquated copyright laws. The purpose of copyright is to protect the owner while making the work accessible to a larger audience. The inadequacy of copyright law, currently a national jurisdiction as opposed to an EC jurisdiction, is preventing libraries from obtaining lending or copying rights for electronically published items in its collection. European publishers are a much stronger force in the EC than are libraries and, consequently, have succeeded in limiting the access of databases in libraries.

The second part of the talk alerted librarians to various funding programs available to them for attendance to conferences, job exchanges, translations, promotions of books, author readings, preservation & conservation of books, etc.

Elizabeth Kirwan (Prints & Drawings Librarian, National Library of Ireland) and Olivia Fitzpatrick (Sub-librarian, University of Ulster)

«Cross-border initiatives in the visual arts»

Both speakers gave a brief outline of cross-border initiatives in the visual arts and libraries. Up to the present time, much of the work on cross-border projects has been on a personal, ad hoc basis with little official involvement. The changing political climate is opening up many more opportunities and there is no shortage of future plans. Consequently, cooperative initiatives may well move from an ad hoc basis to formal cooperation.

AVAIL (Association for the Visual Arts in Ireland) was founded in 1992 to provide a communicating network for the provision and exchange of visual arts information throughout the island of Ireland, and to ensure the preservation and conservation of all Irish visual materials. AVAIL's membership consists of librarians, museum and gallery administrators, photographers, conservators, publishers, artists, archivists and art historians.

Declan McGonagle (Director, Irish Museum of Modern Art)

«The future»

The Irish Museum of Modern Art is located on the outskirts of town in the former Royal Hospital Kilmainham. McGonagle introduced the museum's building as a metaphor of Irish history. Originally built in 1684 to house retired soldiers from the British army, it fell into neglect because of its political connotations. The building itself is the sole example of European (i.e. continental) architecture in Dublin from the 17th century. In the 1970s, Ireland joined the EC and as a result, the country has gained a European identity. It seemed entirely appropriate afterwards to restore a building with such overt European connotations. It was a challenge to transform the 17th century building into a Museum of Modern Art. The interior of the building retains its original scale. The galleries are quite small by typical standards. The location of the Museum presents another challenge. It is a considerable distance from the centre of the city and the Museum must seek ways to assert its presence in the fabric of the community.

McGonagle argued that a museum's identity as an independent treasure house is redundant. He cited MOMA and the Guggenheim as examples of institutions who have locked themselves within the service of corporate culture. He advocated a social role for the museum and a return to its origins of temple (not as building but as function) and forum (a site for action and accreditation).

We had an opportunity later in the conference to have a guided tour of the museum and saw an exhibition of contemporary British sculpture.

Sunday 2 July 1995

TRIP TO BELFAST

The third day included a day trip to Belfast, with a visit to Linen Hall Library, a subscription Library founded in 1788, which holds the definitive archive documenting Northern Ireland troubles. The collection includes newsletters, bulletins, journals, magazines, newspapers, annual reports and memorabilia of all the political parties and organizations, paramilitary groups, security forces, governments, quangos, pressure groups and campaigns around single issues in Northern Ireland politics since 1966.

We then proceeded on a guided tour of the political murals in the troubled neighbourhoods. Our tour guide, Bill Rolston is a sociology professor at the University and is the author of a book on the topic. Afterwards we saw examples of the efforts of the HEARTH project. This group is committed to purchasing derelict housing in the city, restoring the buildings and returning them to the local community at an affordable cost.

Report of the Special Library Association's Annual Conference

by *Maria Mastromonaco*

Montréal played host to SLA's 86th annual conference, «The Power of Information: Transforming the World», held at the Palais des Congrès, June 10-15, 1995. Over 6,500 people attended the conference making it the largest SLA conference since the 1989 conference in New York City. In addition, a record breaking 435 exhibitors displayed their products and services.

Nuala Beck, an industrial consultant, economist, and author, opened the conference with her talk entitled «The New Economy: Transforming the Role of Information.» Beck describes the new economy or technological economy as being driven by computers and information services. She views librarians as knowledge workers who are at the core of this new economy. Beck proposes that librarians are «knowledge navigators» with the Internet as a passport to navigation. Another guest speaker, Howard Rheingold, describes librarians as «the road warriors» of the information superhighway.

As a first time attendee, I was overwhelmed by the numerous choices of sessions offered, over 300, and by the vast number of conference attendees dashing from session to session. On day one of the conference I set my pace by attending five sessions and three receptions. Exhausted, I returned the next day to happily do it all over again.

The Museums, Arts & Humanities Division (MAHD) hosted several interesting sessions covering topics such as using «friends» of the library to position the library for power and influence, an informal discussion on how to get the most out of the conference, and a slide presentation by Susan Berg, Director of the Colonial Williamsburg Foundation, describing her two week visit to libraries and museums in the Ukraine.

Other sessions which I attended covered topics such as Internet navigation, training information professionals to deal with new technologies, presented by Professor Jamshid Beheshti of the Graduate School of Library and Information Studies, McGill University, cataloguing discussions, and the use of graphics and other skills for effective presentations.

I ended the conference with a field trip to Hydro-Québec's Beauharnois Power Station located between Lac St. François and Lac St. Louis. The Beauharnois Power Station is a typical example of art deco architecture, dominated by bricks and pure vertical lines, and geometric and decorative ornamentation. After the tour, we were treated to a wonderful lunch at Chez Quex in Old Montreal, followed by a tour of Old Montreal lead by storyteller Roslyn Cohen.

Conference attendees whom I met were most impressed with Montréal and had, as I did, a great conference experience.

«Intellectual Hawaii»: Books at Virginia: Rare Book School 1995

par *Marie Trottier*, Restauratrice

Au moment où j'écris ces lignes c'est déjà le début de l'automne. Un retour en arrière me fera oublier pour quelques instants que bientôt il risque de neiger dans notre beau pays.

J'aimerais donc vous faire part de mon expérience cet été à la «Rare Book School of Virginia» sous la gouverne de Monsieur Terry Belanger, University Professor and Honorary Curator of Special Collections, Alderman Library, Charlottesville, University of Virginia.

J'avais entendu parler de la R.B.S. of Virginia par des collègues de travail et j'avais hâte de vivre l'expérience d'une semaine de cours intensif sur un sujet donné mais je ne me doutais pas que je tomberais en amour avec cette école unique en son genre.

Déjà le magnifique campus de l'Université érigé et conçu par nul autre que Sir Thomas Jefferson porte le visiteur, l'étudiant ou le professeur au respect et à la poursuite de la connaissance tout en ayant les deux pieds bien sur terre pour se promener et admirer les magnifiques jardins où légumes, plantes et arbres de tous les pays se côtoient dans une harmonie dont le monde d'aujourd'hui aurait bien besoin. Ici l'art se marie avec le savoir.

On surnomme la Rare Book School of Virginia «Intellectual Hawaii» ... et pour y avoir passé 8 jours dans une atmosphère de bouillonnement à la fois intellectuel et physique (il fait en effet très chaud et très humide, et vive l'air climatisé ...) je suis tout-à-fait d'accord avec l'appellation.

Un choix de 27 cours différents, tous d'une durée de 5 jours chacun, échelonnés sur une période de 5 semaines, portant sur le livre rare s'offre à vous: imaginez les meilleurs spécialistes dans le domaine du livre rare venant partager avec vous leur savoir, leur expertise, le résultat ou l'état de leurs dernières recherches! Ces cours s'adressent aux gens qui oeuvrent dans le domaine du livre. Les étudiants qui s'y inscrivent sont pour la plupart des professionnels, tels des bibliothécaires, conservateurs, restaurateurs, archivistes, chercheurs, professeurs ... et le nombre d'étudiants est limité à environ une dizaine par cours.

Pour vous donner l'eau à la bouche voici quelques-uns des cours offerts :

- Printing Design and Publication
- History of European and American Papermaking
- Lithography in the Age of the Hand Press
- Introduction to Rare Book Librarianship
- History of the Printed Book in the West - Book Production in 16th-Century France - Rare Book Cataloging
- How to Research a Rare Book, etc.

Pour ma part je m'étais inscrite au cours du Docteur Nicholas Pickwoad intitulé «European Bookbinding, 1500-1800». En tant que restauratrice de livre rare, ce cours m'attirait plus particulièrement. Nous étions 11 étudiants inscrits et pendant 5 jours consécutifs nous avons bu les paroles du Dr. Pickwoad. Très peu a été publié sur l'historique des structures des reliures européennes durant cette période ou encore sur l'histoire générale des reliures de tous les jours. Nous avons eu la chance de partager les dernières découvertes du Docteur Pickwoad en ce qui concerne les critères d'identification des reliures à partir des analyses structurelles telles que les styles de couture, pages de gardes, d'attachement aux plats ... structures des livres de la «Ramey Collection» (Pierpont Morgan Library). Docteur Pickwoad est à redéfinir une partie du lexique souvent imprécis des termes utilisés en reliure. J'espère que dans un avenir rapproché nous aurons le plaisir de lire le résultat de ses recherches.

Tous les gens avec qui j'ai eu l'occasion d'échanger (il y avait des réceptions et des conférences organisées pour les étudiants chaque soir) étaient tous très impressionnés par la qualité, la rigueur, le sérieux, la richesse et l'intensité des cours. À la fin de la semaine on se disait à l'année prochaine car après avoir vécu l'expérience on ne peut que vouloir la poursuivre.

Pour de plus amples informations sur l'école:

Rare Book School
114 Alderman Library, University of Virginia
VA 22903-2498
Fax 804/924-8824
email: biblio@virginia
Téléphone: 804/924-8851

Impressions of St. Gallen

by Véronique Frenette

Following the recommendation of a work colleague, I had the pleasure of visiting St. Gallen in Switzerland at the beginning of September 1995. Located in the north-eastern part of the country, very close to the German and Austrian borders, St. Gallen is a picturesque city with a beautiful historic section where the Collegiate Library is situated.

On a day which was undecided between cold and wet or cold and dry, I arrived in St. Gallen by train and followed the signs to *Altstadt* (literally «old town»). At an intersection, I came to two panels pointing in opposite directions to *Altstadt* and *Altstadten*. After a moment's hesitation, I took to the left, hoping to find the library. Later, I discovered that the latter is a little town outside St. Gallen.

The Collegiate Library, or *Stiftsbibliothek*, is part of the Collegiate Church (*Stiftskirche*), which is now the cathedral of the city dedicated to St. Gallus and St. Otmar. Following the arrow (signs are essential in a place with so many old buildings, all of which are potential libraries to a stranger), I walked round the west section of the cathedral, passed under an arch which opens onto a courtyard, and there found the building which houses the old historical library, named *Barocksaal*, as well as the new library.

Built over a period of almost ten years (1758-67) by Peter Thumb and Son, the *Barocksaal* of the *Stiftsbibliothek* is an important example of pure rococo style. Before entering the small rectangle of the two-storied library, visitors are asked to put on large felt slippers in order to protect the beautiful inlaid wooden floor. Although they do prevent scratches and dirt, they are dangerously slippery, and their large size makes the person who wears them prone to tripping over the feet of another who might happen to stand too close. Once inside, I was struck by the rich decorations and ornaments, frescoes, panelling, stucco, volutes, and the colours of the ceiling, with its sober, baroque tones of red, brown, yellow, grey, black and greyish-green.

In this multicoloured and very ornate atmosphere, the books are given foremost importance (as expected in a library). The basic collection, which was donated by the former Collegiate Church, now amounts to 100,000 volumes, 2,000 manuscripts from the 8th-12th and 15th-16th centuries, and 1,650 incunabula of a rare value. Some of the most interesting items are the plan of the Collegiate Church dating back to 820, a precious example of Carolingian architecture, and an Egyptian mummy with its sycamore sarcophagus given to the monk St. Gallen by an officer of Napoleon 1st.

Taking off my slippers at the end of the visit, I was suddenly brought back to reality. I had left a peaceful and almost timeless environment, and was now standing in front of the obligatory postcard stand. I heaved a sigh and departed.

A Visit to the Vatican Library

by *Gerald Beasley*

For anybody with an interest in Renaissance culture, working in the Vatican Library is probably as close as they can get to time travel. I was lucky enough to spend a week there in June, as part of my research into Renaissance architectural treatises for the Canadian Centre for Architecture.

The Biblioteca Apostolica Vaticana (BAV) was founded according to an idea expressed by Pope Nicholas V in a letter of 1451, that «for the common convenience of the learned we may have a library of all books both in Latin and Greek that is worthy of the dignity of the Pope and the Apostolic See». Under Sixtus IV, and the energetic management of successive papal librarians, the idea became reality, and the library's oldest surviving catalogue is dated 1475. A very readable history of the library is included in the book that accompanied a Library of Congress exhibition two years ago (Anthony Grafton, ed., *Rome Reborn: the Vatican Library and Renaissance Culture*, Washington: Library of Congress, 1993).

When I arrived, having arranged permission beforehand, I had fewer obstacles to negotiate than I thought (I was, after all, about to enter this librarian's idea of paradise). The Swiss guards directed me to the Vatican passport office, and my stumbling Italian somehow saw me through that and on to obtaining a library ticket. Once inside, it was not hard to find what I wanted in the card catalogue or at the computer terminal - the Vatican has recently made great progress in improving access to the extraordinary treasures it contains. Books are ordered by filling out slips and they usually arrive in about an hour. The staff are incredibly helpful, and the reference shelves are a bibliographer's dream. The hardest thing, I found, was to stick to the research I had planned - so many wonderful books! So little time! The mind soared.

I apologise if I've made any of my fellow ARLIS/MOQ members jealous. But I was asked to write about my visit to the Vatican and, well, I loved it.

En bref:

Centre canadien d'architecture:

Nouveaux membres d'ARLIS/MOQ: Alexandra Gregory, Pierre Boisvert et Véronique Frenette ... Françoise Roux fait partie de l'équipe du service de référence depuis juillet dernier ... Rosemary Haddad a organisé l'exposition «Popularisation de l'architecture aux États-Unis», au CCA du 14 juin au 29 octobre 1995. Elle a aussi préparé l'exposition «Maisons de rêve, maisons de jouets» présentée depuis le 8 novembre 1995 ... Véronique Frenette se joint à la bibliothèque du CCA comme assistante au catalogage. Elle vient de terminer ses études en bibliothéconomie à McGill ... Kathryn Kollar vient aussi d'obtenir sa maîtrise en bibliothéconomie de cette même école ... Maria Mastromonaco a été promue au poste de catalogueur ... Alexandra Gregory occupe présentement un poste temporaire à la bibliothèque ... Gordon Whiteside est déménagé à New York pour poursuivre une carrière de concepteur graphiste de livres.

Musée des beaux-arts de Montréal:

La bibliothèque du Musée des beaux-arts est maintenant ouverte au public les mercredis après-midi de 13h30 à 16h45 sur rendez-vous en appelant le lundi ou mardi précédents au 285-1600 poste 202.

Musée des beaux-arts du Canada:

Cyndie Campbell assistera au symposium du RLG «Selecting Libraries and Archival Collections for Digital Reformating» au Smithsonian Institute les 5 et 6 novembre ... La bibliothèque et le service des archives ont reçu une subvention de la Fondation Gladys Krieble Delmas pour créer une base de données sur l'histoire des expositions au MBAC. Une notice sera créée pour chacune des plus de 1,800 expositions. La notice donnera les dates et l'itinéraire de l'exposition ainsi qu'une liste des documents détenus par la bibliothèque et les archives; cette liste inclue des catalogues d'exposition, des inventaires non-publiés, des dossiers d'exposition, des dossiers documentaires, des photographies et diapositives d'installations, des affiches, cassettes audio, films, vidéos et autres types de documentation tels que des bannières et du matériel promotionnel produits pour l'événement. Le projet est en cours et devrait se terminer début 1997.

McGill:

La Bibliothèque Blackader-Lauterman d'architecture et d'art de l'Université McGill a préparé un guide illustré de conservation qui fournit directives et instructions sur les différents aspects de la conservation des livres pour une bibliothèque d'art de taille moyenne. Pour

News Briefs:

Centre canadien d'architecture:

New members of our Chapter: Pierre Boisvert, Véronique Frenette, Alexandra Gregory ... Françoise Roux began duties as a Reference Librarian at the CCA in July of 1995 ... Rosemary Haddad recently curated the show «Popularizing Architecture in the U.S.A.» which was held at the CCA June 14th-Oct. 29th, 1995. Rosemary is in-house curator of the exhibition «Dream Houses, Toy Homes» which opened at the CCA Nov. 8th ... Véronique Frenette, who recently received her MLIS from McGill, has joined the staff at the CCA Library as a Cataloguing Assistant ... Kathryn Kollar was recently awarded her MLIS from McGill ... Maria Mastromonaco was promoted to the position of Cataloguer at the CCA Library ... Alexandra Gregory has assumed a temporary position at the CCA Library ... Gordon Whiteside recently moved to New York to pursue a career in book design.

Musée des beaux-arts de Montréal:

The Library at the Montreal Museum of Fine Arts is now open to the public on Wednesday afternoons from 1:30-4:45. Visitors must phone the Library on the preceding Monday or Tuesday to make reservations (285-1600, ext. 202).

Musée des beaux-arts du Canada:

Cyndie Campbell will be attending the RLG Symposium «Selecting Library and Archive Collections for Digital Reformatting» being held at the Smithsonian Institution Nov. 5-6. ... The National Gallery of Canada Research Library and Archives has received funding from the Gladys Krieble Delmas Foundation to create an online finding aid to research materials relating to the exhibition history of the National Gallery of Canada. A record will be created in the Library's OPAC for each of the Gallery's over 1800 exhibitions. The record will provide researchers with basic information concerning the exhibition, its dates and travelling venues, as well as centralize record keeping for materials held by the Library and Archives. These materials include archival copies of published exhibition catalogues and unpublished checklists, exhibition files, documentation files, photographs and slides of installations, posters, audio cassettes, films, videos and realia, such as banners and other promotional materials produced for the event. The project is underway and will be completed by early 1997.

McGill:

The Blackader-Lauterman Library of Architecture and Art at McGill University recently produced an illustrated Preservation Manual which provides guidelines and instruction in various aspects of book preservation for a medium-size art library. Copies of the manual can be

obtenir une copie du guide (\$5.00) prière de communiquer avec Marilyn Berger au 398-4743 ... Percy Johnson assume les fonctions d'archiviste (adjoint professionnel) à la Collection d'architecture canadienne de la Bibliothèque Blackader-Lauterman depuis le 1 août. Percy, M.A. Université Concordia, poursuit un doctorat à l'Université Laval; sa thèse portera sur «L'Incendie de Montréal de 1852 et son influence sur le développement de Montréal» ... La Bibliothèque Blackader-Lauterman a maintenant un site sur le WWW (<http://blackader.library.mcgill.ca>) où on trouvera un inventaire des fonds Nobbs et Maxwell et environs 700 photos tirées de la Collection Ramsay Traquair. La portion Safdie du site est présentement en chantier; on y trouvera pour chacun des 160 projets une brève description et des images. La publication d'un guide du fonds Safdie ainsi qu'une monographie comportant une analyse en profondeur de plusieurs projets est prévue pour le printemps 1997. Marilyn Berger complète présentement une bibliographie détaillée des ouvrages écrits par et sur Safdie qui fera également partie du guide ... Irena Murray a récemment collaboré à une importante exposition à Barcelone sur le travail de Jana Sterbak. Son essai «Domesticity and Diremption: poetics of space in the Work of Jana Sterbak» a été publié dans le catalogue de l'exposition *Velleitas* (Barcelone: Fondation Antoni Tapiés, 1995). Qui plus est sur le sujet de la "domesticité", Irena a convolé en justes noces avec Eric Ormsby, directeur des bibliothèques de l'Université McGill.

Concordia:

Irene Puchalski est en année sabatique et poursuit une recherche sur les maisons terrasses au tournant du siècle dans le Mille Carré doré... La diathèque de la faculté des beaux-arts de l'Université Concordia vient de recevoir le fonds Brault en don. Elle aura ainsi une des plus importantes collections de diapositives sur l'art québécois au monde. Les 60,000 diapositives de ce fonds portent sur les objets d'art canadiens et internationaux, allant de l'architecture à l'art folklorique. François Brault fut à la fois cinéaste, réalisateur de nombreux documentaires à l'ONF et photographe du volume «Les Arts sacrés au Québec». Il a produit cette vaste collection de diapositives tout au long de sa carrière, conscient de la ressource inestimable qu'elle constituait pour les étudiants et les chercheurs. Monsieur Alain Guérin et Madame Danielle Lalonde ont fait don du fonds à l'Université Concordia. Acceptées comme Bien culturel canadien, les diapositives seront entreposées au Services des archives de l'Université Concordia. Plus de 400 albums de diapositives de ce fonds seront conservés comme collection de recherche pour consultation à la diathèque. Nous espérons que de futurs projets permettront une plus grande diffusion de cette richesse.

purchased for the nominal price of \$5 to cover printing costs. Contact Marilyn Berger, 398-4743 ... On Aug. 1, Percy Johnson replaced Françoise Roux as archivist (professional associate) of the Canadian Architecture Collection of the Blackader-Lauterman Library. Mr. Johnson holds an M.A. from Concordia and is currently a doctoral candidate at Laval where his dissertation will address the Montréal Fire of 1852 and its influence on the city's development ... The Blackader-Lauterman Library has developed a site on the World Wide Web that includes inventories of the Percy Nobbs and Edward & W.S. Maxwell archives as well as approximately 700 Montréal images from the Ramsay Traquair collection. Currently under construction is the Moshe Safdie part of the site, where brief descriptions and images for each of the 160 projects included in the fonds are being added. The guide to the Safdie collection and a monograph with extended analysis of specific projects will be available in Spring 1996. Work is in the final stages on an extensive bibliography of works by and about Moshe Safdie (compiled by Marilyn Berger) which will also be part of the guide. To look at the Blackader Web or any of its current pilots <http://blackader.library.mcgill.ca> ... Irena Murray recently collaborated on a major exhibition, in Barcelona, of the work of Canadian artist Jana Sterbak. Her essay, «Domesticity and Diremption: Poetics of Space in the Work of Jana Sterbak» was published in the exhibition's catalogue, *Velleitas* (Barcelona: Fundacio Antoni Tapiés, 1995). Further on the subject of domesticity, Irena was married on Sept. 30 to Dr. Eric Ormsby, Director of McGill University Libraries.

Concordia:

Irene Puchalski of the Fine Arts Slide Library at Concordia is currently on sabbatical and is researching turn-of-the-century terrace housing in Montreal's Golden Square Mile ... Concordia University's Faculty of Fine Arts Slide Library has just received a gift which could possibly make its holdings of slides of Québec art the most extensive in the world. The Fonds Brault documents around 60,000 objects of Canadian and world art from architectural monuments to folk art. During his career as cinematographer, producer of dozens of NFB documentaries and photographer of *Les Arts Sacrés au Québec*, François Brault amassed this huge collection of his own fine camera work and realized that it was an invaluable resource for students, scholars and researchers. The Fonds Brault was donated to Concordia by M. Alain Guérin and Mme Danielle Lalonde. Deemed a Canadian Cultural Property, M. Brault's negatives will be preserved in the Concordia Archives. Over 400 albums of slides from the Fonds Brault will be kept as a research collection for consultation in the Slide Library. Hopefully some projects for wider dissemination of the images will be initiated in the future.

PORTRAIT D'UNE INSTITUTION: Musée des beaux-arts de Montréal

Adresse: 3400, avenue du Musée, Montréal (Québec) H3G 1K3

Adresse postale: Case postale 3000, succursale H, Montréal (Québec) H3G 2T9

Personne-ressource: Joanne Déry

Titre: Chef du service de la bibliothèque

Numéro de téléphone: (514) 285-1600 poste 202

Numéro de télecopieur: (514) 285-5655

Mandat de l'organisme:

La bibliothèque du Musée des beaux-arts de Montréal a comme principal mandat de répondre aux besoins documentaires du Musée en repérant, en organisant, en diffusant et en conservant l'information liée aux différentes activités du Musée.

Bref historique:

Fondée en 1882, la bibliothèque du Musée des beaux-arts de Montréal est la plus ancienne bibliothèque du Canada. Connue d'abord comme bibliothèque de «L'Art Association of Montreal», sous le nom de «Art Reading Room», la bibliothèque au fil des ans, a déménagé à plusieurs reprises pour finalement occuper les locaux actuels. En 1992, elle fêta son centenaire à titre de plus ancien service du Musée. En 1993, la bibliothèque s'est mise à la fine pointe de la technologie. Depuis sa fondation la bibliothèque est ouverte au public pour consultation et son histoire est intimement liée à celle du Musée. Avec les années, sa collection s'est enrichie grâce à la générosité de ses donateurs, ainsi qu'à la mise sur pied d'un programme d'échange avec les plus grands musées du monde et finalement par des achats annuels judicieux. Elle est aujourd'hui reconnue comme l'une des plus importantes bibliothèques d'art du Canada.

Nature de la collection:

En 1994-1995, la collection de la bibliothèque comprenait 71,195 monographies, 52,241 catalogues de ventes aux enchères, 15,001 dossiers sur des artistes canadiens, 765 publications en série, 10 CD-ROMs, 40,496 dispositives et 80 films vidéos.

La bibliothèque au fil des ans a développé ses collections en suivant la vocation encyclopédique et universelle du Musée. La bibliothèque possède non seulement des ouvrages en peinture, sculpture, dessin et estampe, mais aussi sur les arts décoratifs. Une attention particulière est apportée à l'art canadien. La bibliothèque possède des ouvrages dans plusieurs langues.

Clientèle visée:

La clientèle est très variée. La bibliothèque répond à des demandes non seulement du personnel du Musée, mais aussi des guides bénévoles, des chercheurs, des professeurs, des étudiants ou toutes personnes intéressées par les beaux-arts.

En 1994-1995, la bibliothèque a accueilli 2,610 visiteurs qui ont consulté 8,557 documents. Les employés du Musée ont emprunté 3,693 documents. Le personnel a répondu à 1,496 demandes de renseignements téléphoniques et à 177 demandes de prêt entre bibliothèques.

Personnel: 5 employées

1 Bibliothécaire professionnel

2 Techniciennes en documentation

(1 catalogueur au publications en série)

(1 catalogueur aux monographies)

2 Secrétaires

Ressources informatiques:

En 1992-1993, la bibliothèque a acquis le logiciel multiLIS sur PLATEFORME PC. Le logiciel comprend les modules suivants: prêt, recherche, catalogage, publications en série, acquisition. Tous les documents sont catalogués en format MARC. Nous prévoyons au cours de la prochaine année ajouter une banque pour cataloguer les catalogues de ventes aux enchères.

Compte tenu des restrictions budgétaires, nous cataloguons notre rétrospectif en relation directe avec les expositions en préparation.

Nous avons plusieurs CD-ROMs et quelqu'uns sont en réseau. Le service technique dérive des notices d'ISM et nous utilisons le *CD-SERIALS* pour le catalogage des publications en série.

Nous avons récemment acquis le répertoire des vedettes-matières de Laval et nous l'avons intégré à notre banque. De plus, nous avons fait l'acquisition d'une interface qui nous permet de dériver du *CD-NAMES* les autorités noms, collectivités et collections.

Le personnel a accès à Internet, aux bibliothèques universitaires de Montréal (McGill, Concordia, Université de Montréal, HEC) et la Bibliothèque nationale du Québec.

La bibliothèque offre des cours de formation aux guides du Musée ainsi qu'au personnel.

Services offerts:

Centre de référence pour chercheurs, professeurs, étudiants, guides bénévoles, personnel du Musée, la bibliothèque et la diathèque offrent une multitude de services pour toute personne qui désire approfondir ses connaissances dans le domaine des beaux-arts.

La bibliothèque met à la disposition de ses usagers des ouvrages de référence, des monographies, des périodiques, des rapports annuels et des bulletins des différents musées à travers le monde, sans oublier une série de dossiers sur les artistes canadiens et des catalogues de ventes aux enchères. La diathèque répertorie les diapositives des œuvres de la collection permanente et des expositions temporaires organisées par le Musée; de plus, elle offre un choix intéressant de diapositives des collections de plusieurs musées dans le monde.

Les visiteurs extérieurs et les bénévoles peuvent non seulement consulter les ouvrages de référence mais aussi tous les documents de la bibliothèque. Seul le personnel du Musée peut emprunter les documents de la bibliothèque.

Les usagers peuvent consulter le fichier en ligne grâce au logiciel *multiLIS*. Tous les documents acquis, reçus en dons ou par le programme d'échange depuis janvier 1993 sont répertoriés dans ce même logiciel. Depuis quelques semaines, deux services du Musée ont accès au catalogue de la bibliothèque à partir de leur bureau: soit le service éducation et programmes publics et le service des publications. Nous trouvons actuellement près de 6,200 monographies et publications en série dans la banque. Seul le personnel a accès au service P.E.B., à Internet, et aux bibliothèques universitaires. La bibliothèque met aussi à la disposition de ses usagers plusieurs CD-ROMs comme *Art Index*, *Canadian Periodicals Index*, *Repère*, *Art on Screen* et *Romulus*.

Un photocopieur est mis à la disposition des usagers extérieurs. La bibliothèque répond aussi aux demandes de renseignements téléphoniques et aux demandes écrites.

Horaire d'ouverture au public:

Mercredi après-midi de 13h30 à 16h45. Les visiteurs doivent prendre rendez-vous les lundis et mardis précédant la visite en téléphonant au 285-1600 poste 159.

PORTRAIT D'UN MEMBRE: Danielle Léger

Bibliothécaire-responsable du centre de documentation, Centre d'information Artexte (Montréal)

Profil académique

C'est au cours de mon baccalauréat (1978-81) et de ma scolarité de maîtrise en histoire de l'art (1982-83) à l'Université de Montréal que se confirme un vif intérêt pour l'art du 20e siècle (les avant-gardes modernistes, l'art conceptuel, la photographie contemporaine, etc.). Suivit alors une maîtrise en bibliothéconomie et sciences de l'information (toujours à l'UdeM, 1986-88) avec spécialisation en indexation et informatique documentaire.

Expérience professionnelle

Depuis 1982, je suis critique d'art à la pige. J'ai rédigé des textes sur les arts visuels contemporains, notamment des comptes rendus d'exposition pour des revues (tel le défunt *Vanguard*) et des essais pour des catalogues d'exposition. Mes occupations actuelles me tiennent malheureusement bien loin de l'écriture. Je suis également traductrice et correctrice d'épreuves à la pige.

Bibliothécaire à Artexte depuis juillet 1987, je connais un grand bonheur: étoffer des collections et créer des outils de recherche spécialisés dans le domaine qui me passionne. Parce que je suis la seule ressource humaine permanente du secteur documentation d'Artexte, mon travail est fait de mille et une choses, petites et grandes. Voici celles qui occupent le plus clair de mon temps:

- Coordination des équipes de travail en documentation (généralement de 3 à 8 employés temporaires engagés grâce à des subventions à l'emploi gouvernementales) affectées au service de référence, au traitement et au classement de la documentation;
- Supervision des projets d'informatisation et gestion du réseau informatique pour tous les secteurs d'Artexte;
- Conception et gestion des outils de recherche informatisés du centre de documentation, plus particulièrement de la base de données bibliographiques qui répertorie les catalogues d'exposition en art contemporain;
- Production de publications issues des bases de données (*Catalogue des catalogues annuel d'Artexte; Bibliographie des catalogues d'exposition en art contemporain, d'origine ou d'intérêt canadien, 1965-1994*, à paraître en 1996);
- Gestion des acquisitions;
- Préparation de demandes de subvention;
- Accueil d'équipes de recherche externes (provenant généralement du milieu universitaire);
- Séminaires de formation sur la gestion documentaire à l'intention d'intervenants du domaine culturel.

Actuellement, deux projets m'occupent tout particulièrement: finaliser la préparation des données pour la *Bibliographie des catalogues d'exposition* mentionnée plus haut et rendre la base de données bibliographiques d'Artexte accessible via Internet.

Activités professionnelles

Membre d'ARLIS/MOQ depuis 1987. Rédactrice en chef de *MOQDOC* de 1990 à 1992; co-responsable du comité Publications/Publicité/Signalisation pour la 23e Conférence annuelle d'ARLIS/NA; également membre de SLA et de l'ASTED.

Membre du conseil d'administration d'Artexte et responsable du comité sectoriel Documentation.

Intérêts personnels

Loisirs: jardinage, lecture (romans, biographies, récits de voyage, ouvrages de référence), randonnée

En art: Ozias Leduc, Paul Cézanne, Robert Smithson, Andy Goldsworthy, Marcel Odenbach, l'art du Moyen-Âge, Michael Snow, Jana Sterbak, Eva Hesse, Gerhard Richter, John Massey, Sylvie Readman, Angela Grauerholz, etc.

En architecture: les églises romanes, l'architecture urbaine et industrielle

En littérature: Virginia Woolf (particulièrement *Orlando*); Jean Giono (*Le chant du monde, Colline*); Henri Bosco (*Hyacinthe*); Georges Perec; Lewis Carroll; et bien d'autres...

En musique: musique ancienne (Dowland, Byrd, Ortiz, Marais...), musique baroque (particulièrement J.S. Bach) et toutes sortes de choses contemporaines

Au cinéma: *Passion de Jeanne d'Arc* (Dreyer); *L'Atalante* (Vigo); *Vertigo* (Hitchcock); *Paris, Texas* (Wenders); *La liberté d'une statue* (Asselin); etc.

À la télé: émissions d'information

Sports: natation, vélo

Couleurs: les verts, les gris, les jaunes, les rouges sombres, le marine, le noir

Cuisine: les cuisines italienne, thaï, indienne et... les biscuits!

Lieux de villégiature: le Bas du fleuve et la côte est américaine

Destinations favorites: j'aime Paris, Rome, Florence; j'aimerais visiter l'Angleterre, l'Irlande, les Pays-Bas, la Provence et l'Italie du sud

CALENDRIER

19-25 janvier 1996	Réunion d'hiver, American Library Association, San Antonio, TX
26 avril-3 mai 1996	24ième conférence annuelle, ARLIS/NA, Miami, FL, «ARLIS and the New World / ARLIS y Nuevo Mundo»
26 avril 1996	Atelier: «Book Collecting: History and Techniques», Graduate School of Library and Information Studies, McGill University. Renseignements: (514) 398-6387
10 mai 1996	«Browsing the World Wide Web: a hands-on workshop», Graduate School of Library and Information Studies, McGill University. Renseignements: (514) 398-6387
17 mai 1996	Atelier: «Librarians can make a Difference: Literacy and the Library», Graduate School of Library and Information Studies, McGill University. Renseignements: (514) 398-6387
6-9 juin 1996	Conférence annuelle, Canadian Library Association, Halifax, Nova Scotia
8-13 juin 1996	87ième conférence annuelle, Special Libraries Association, Boston, MA, «Information Revolution. Pathway to the 21st Century»
4-7 juillet 1996	27ième conférence annuelle, ARLIS/UK & Ireland, Edinburgh, Scotland, «Libraries and the Reproduced Image from Print to Digitisation»
4-10 juillet 1996	115ième conférence annuelle, American Library Association, New York, N.Y.
25-31 août 1996	62ième conférence générale, IFLA, Beijing, China, «The Challenge of Change: Libraries and Economic Development»

**DATES DE TOMBÉE
POUR LE PROCHAIN NUMÉRO
(juin 1996) DE *MOQDOC*:**

- le 1er mars pour les textes longs;
- le 15 mars pour les textes courts et les nouvelles brèves.

**SUBMISSION DATES
FOR THE NEXT ISSUE
(June 1996) OF *MOQDOC*:**

- March 1st for long articles;
- March 15th for short articles and news items.